

Le pollen

Numéro 11
Hiver 2014



NUMÉRO 11

PRINTEMPS 2014

Rédactrices en chef :

Marie Dupin de Saint-André et
Isabelle Montésinos-Gelet

Création du contenu :

Marie Barguirjian, Ariane Bertouille, Elyse Dion,
Marie Dupin de Saint-André, Olivier Hamel, David
La Rochelle, Isabelle Montésinos-Gelet, Brigitte
Moreau, Julie Provencher et Nathalie Rioux

Collaboration exceptionnelle : Marie-France
Genest

Illustratrice invitée : Janice Nadeau

Infographie et illustrations :

Thierry de Nardin (istridia@gmail.com)

Révisseur :

Dannie de Saint-André

ISSN 1929-2880

*Les textes publiés dans "Le pollen" n'engagent que
la responsabilité des auteurs.*

*L'usage du masculin dans la revue n'a d'autre but
que d'alléger les textes.*



[www.facebook.com/pages/Le-pollen-
Cdfdf/243245155798295](http://www.facebook.com/pages/Le-pollen-Cdfdf/243245155798295)



*"La vertu paradoxale de la lecture est de nous
abstraire du monde pour lui trouver un
sens."*

Daniel Pennac, *Comme un roman*

editorial	3
des réseaux littéraires	6
analyser la littérature jeunesse	55
l'OUBISPO	57
chronique d'une apprentie bibliothécaire	64
j'aime la poésie	69
#truclecture	75
du miel plein la tête	76
les chroniques de... Marie B.	84
du Shonen au Chibi	90
coups de coeur	94
applis-livre	98
délices à partager	102
événements	108
formations	109
archives	113

Éditorial

Avec ce numéro, nous commençons avec bonheur notre troisième année de publication! Au fil des ans, notre équipe s'est agrandie et est devenue multidisciplinaire, ce qui nous donne la possibilité de voir la littérature jeunesse sous différents angles.

En ouvrant votre *Pollen*, vous avez sûrement remarqué qu'il a fait peau neuve! C'est grâce au remarquable travail de Thierry de Nardin d'[Istridia-design](#). Les articles restent les mêmes, mais ce changement dans leur présentation devrait rendre votre lecture plus agréable.

Pour ce numéro, Marie-France Genest, conseillère en ressources documentaires pour les bibliothèques de la ville de Montréal, s'est jointe à nos chroniqueurs pour une collaboration spéciale. En ce mois de la poésie, elle nous invite à plonger au cœur de ce genre littéraire en nous présentant des œuvres qu'elle apprécie tout particulièrement.

Une nouvelle chronique a aussi vu le jour dans ce numéro. Elyse Dion, collaboratrice pour la lecture à l'école au Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, nous y propose des coups de cœur en matière d'applis-livres.

Nos formations au Centre de diffusion et de formation en didactique du français se poursuivent ce printemps, vous trouverez comme toujours notre calendrier de formations à la fin de la revue. Compte tenu des nombreuses demandes que nous avons reçues, la formation « Enjeux de l'apprentissage de l'orthographe : résultats de recherche et propositions d'activités », annulée au mois de janvier, sera offerte au mois de mai par Anne Plisson et Daniel Daigle. Pour vous inscrire, écrivez-nous à cdfdf@scedu.umontreal.ca.

Marie Dupin de Saint-André
Isabelle Montésinos-Gelet

Cet espace pourrait être le vôtre pour votre publicité...

Des réseaux littéraires

1^{er} CYCLE :

L'univers de Barbara Reid

Par **Marie Dupin de Saint-André**

L'auteure est chargée de cours à
l'université de Montréal.

Barbara Reid est une auteure-illustratrice canadienne dont la renommée n'est plus à faire. Bien connue pour ses illustrations en pâte à modeler, cette créatrice offre aux enfants des histoires en les plongeant dans un univers réaliste où les détails foisonnent. Ses œuvres sont particulièrement intéressantes pour une exploitation en classe en raison de la richesse de ses histoires, mais aussi de la possibilité qu'elles offrent d'intégrer différentes matières. Notre réseau est scindé à trois parties : plonger dans l'univers de Barbara Reid, découvrir un récit fondateur en culture religieuse et créer à partir des œuvres de Barbara Reid. L'objectif principal de ce réseau est de faire connaître aux élèves l'univers de Barbara Reid. Pour chacune des parties, nous aurons un objectif plus précis.



L'objectif général du réseau : Découvrir l'univers de Barbara Reid.

Plonger dans l'univers de Barbara Reid

Comme les livres de Barbara Reid vont être au cœur des activités de la classe pendant plusieurs semaines, nous proposons de commencer par présenter cette auteure-illustratrice aux élèves. Des informations biographiques sont disponibles sur le site des éditions Scholastic, maison d'édition qui publie l'ensemble de ses œuvres en anglais et en français. Ainsi, les élèves pourront apprendre que c'est dès son enfance que cette auteure-illustratrice s'est intéressée au dessin et qu'elle a fait des études au Collège des arts de l'Ontario afin de perfectionner son art. De plus, ils découvriront que, bien qu'elle soit également auteure, cette créatrice semble préférer la partie de son travail où elle se concentre sur les illustrations. D'ailleurs, ils pourront constater

que son talent d'illustratrice a été récompensé par un des plus prestigieux prix littéraires : le prix du Gouverneur général. L'enseignant pourra ensuite présenter aux élèves l'ensemble des livres du réseau en nommant ceux qui seront au cœur des activités, ceux qui seront lus pour enrichir leur connaissance du monde de l'auteure-illustratrice et ceux qui seront laissés à la disposition des élèves pour une lecture autonome. Dans la section « Autour de ce réseau », nous présentons différentes œuvres de Barbara Reid parmi lesquelles l'enseignant pourra sélectionner celles qu'il souhaite mettre à la disposition des élèves.

Ce premier axe du réseau visant à initier les élèves au monde de Barbara Reid sera organisé autour de deux albums (cf. tableau 1).

Tableau 1 : Présentation des deux premières œuvres du réseau



La neige parfaite

de Barbara Reid

• **Résumé :** Dans une cour d'école, deux enfants se réjouissent de la neige tombée en grande quantité pendant la nuit. L'un d'eux souhaite réaliser le plus gros bonhomme de neige du monde tandis que l'autre se voit déjà à la tête d'un

fort de neige indestructible, mais il n'y a pas assez de neige pour mener ces deux projets à terme. Que faire? Unissant leurs efforts, les deux garçons, aidés par tous les autres élèves, créeront le plus grand superméga fort de bonshommes de neige au monde!

- Texte simple qui ne devrait pas comporter de difficulté pour les élèves du 1^{er} cycle.
- Illustrations en pâte à modeler accompagnées par des illustrations à la gouache et à l'encre. Ces dernières sont, la plupart du temps, compartimentées à la manière de BD et nous donnent la possibilité d'être témoin des différentes actions des élèves.
- Sur le site des éditions Scholastic, une présentation PowerPoint permet de suivre pas à pas la création d'une illustration de cet album.
- Bande annonce de l'œuvre.



Le souriceau du métro

de Barbara Reid

• **Résumé :** Cet album met en scène un souriceau qui vit dans une station de métro avec toute sa famille. Nourri par les histoires que les adultes lui racontent sur le Bout du Tunnel, il décide de partir en quête de ce lieu aux allures si merveilleuses.

Nous le suivons dans son voyage et sa découverte de cet ailleurs tant rêvé. La chute nous amène à voir que chacun rêve de ce qu'il ne connaît pas.

- Texte simple, mais relativement long.
- Illustrations en pâte à modeler.
- Ce livre existe également en version livre-audio.

Exploitation de *La neige parfaite*

À la lecture de *La neige parfaite*, les élèves pourront facilement s'identifier aux personnages de cette histoire qui vivent des histoires qui leur paraîtront très similaires à leur quotidien. Compte tenu de cette facile identification aux personnages et aux situations qu'ils rencontrent, cet album nous semble tout désigné pour commencer ce réseau et donner envie aux élèves de connaître davantage les œuvres de Barbara Reid.

Nous proposons que l'enseignant fasse une lecture interactive de cet album avec les élèves. Voici quelques idées d'éléments qui pourraient être travaillés au cours de cette lecture.

Préparation de la lecture

Pour commencer, l'enseignant expliquera aux élèves les raisons qui l'ont poussé à leur lire ce livre (ex. : découverte de l'auteur, similitudes entre l'histoire et la vie des élèves, etc.)

Présenter le titre, le nom de l'auteure-illustratrice et la maison d'édition.

Observation de la 1^{re} de couverture : Qui sont les personnages de cette histoire? Que font-ils? Comment se sentent-ils? Pourquoi? Pourquoi la neige est-elle parfaite?

Observation de la 4^e de couverture et lecture du résumé : En ne montrant seulement qu'une petite fille qui fait un ange dans la neige, l'illustration de la 4^e de couverture nous transmet peu d'informations. Par contre, le résumé peut être intéressant pour construire l'intention de lecture avec les élèves, en voici un extrait : « Les deux jeunes créateurs prouveront que, lorsqu'amitié, enthousiasme et neige parfaite sont au rendez-vous, il faut s'attendre à de bien belles surprises! »

Construction de l'intention de lecture avec les élèves à partir de l'observation de la 1^{re} et la 4^e de couverture : après avoir lu le résumé, les élèves pourraient avoir envie de découvrir quelles sont les surprises

qui attendent les deux personnages et en quoi la neige est parfaite (ces intentions sont données à titre indicatif, d'autres intentions construites à partir des questions des élèves sur l'œuvre seront tout aussi valables).

Observation de la page titre, de la page de dépôt légal et de la dédicace : Cette œuvre ne comporte pas de pages de garde. La page titre nous montre les deux personnages en train de poser deux boules de neige l'une sur l'autre. Comme sur la première de couverture, nous pouvons remarquer qu'ils collaborent. La dédicace est intéressante dans cet album, car elle est vraiment en lien avec l'histoire : « Pour Zoé qui l'a construit, Tara qui s'en est souvenu, et Julie, Marisa, Lisa, Caity, Kerris et Brett qui formaient l'équipe ». À la lecture de celle-ci, l'enseignant pourrait demander aux élèves ce qui avait été construit par Zoé et ses amis. La bande d'illustrations qui se retrouve au-dessus de la dédicace présente également un intérêt, car elle montre la neige qui s'accumule au fil de la nuit.

Pendant la lecture (suggestions de questions pour construire le sens de l'œuvre)

Lecture des pages 1 et 2 : À partir des illustrations, à votre avis, qu'est-ce que Félix souhaitera construire avec cette neige? Pourquoi? *L'illustratrice nous donne deux indices à ce sujet : le bonhomme de neige dessiné sur le miroir et celui construit grâce aux oreillers.*

Lecture de la page 3 : Pourquoi Julien dit-il que la récré va être super? Quels sont selon vous ses projets?

Lecture des pages 4 à 6 : Que fait réellement Félix? *Il existe sur la page 6 une opposition entre le texte et l'image. Dans le texte, il est indiqué que Félix « travaille en silence à son pupitre » tandis que sur l'illustration nous voyons qu'il dessine des bonshommes de neige.*

Lecture de la page 7 : *Sur cette page, nous apprenons que Julien rêve de construire un « superméga fort de neige indestruc-*

tible ». Que souhaite faire Julien? Est-ce que son projet est similaire à celui de Félix? Sur l'illustration de la 1^{re} de couverture et sur celle de la page titre, nous les avons vus s'amuser ensemble, à votre avis, que vont-ils construire?

Lecture des pages 8 à 13 : Que se passe-t-il? Que pourraient faire les enfants pour régler leur conflit?

Lecture des pages 14 et 15 : Que va-t-il se passer? Pourquoi?

Lecture des pages 16 et 17 : Pourquoi Julien annonce-t-il l'arrivée de l'enseignante? Quelle est son intention? Pourquoi est-ce que la sonnerie retentit juste à temps?

Lecture des pages 18 à 25 : Finalement, quelle était l'intention de Julien? Comment les élèves ont-ils réussi à marier les deux projets de Félix et Julien?

Lecture des pages jusqu'à la fin : À votre avis, que vont faire les deux amis avec la neige fondante? *La fin est ouverte et l'auteure laisse ainsi le soin au lecteur d'imaginer la suite.*

Après la lecture

Retour sur l'intention de lecture : Finalement, en quoi la neige était parfaite? Quelles étaient les belles surprises qui attendaient nos deux personnages?

Réagir à l'histoire : Que pensez-vous de la façon dont les élèves ont réussi à surmonter leur conflit dû au manque de neige? *L'enseignant pourrait ensuite questionner les élèves sur leurs expériences dans la construction de bonshommes de neige et de forts de neige.*

Appréciation de l'œuvre : À votre avis, pourquoi l'auteure utilise-t-elle deux types d'illustrations dans cette histoire? Quel est l'effet produit par ce choix? Quelles sont vos préférences par rapport à ces illustrations? *Le but est ici d'amener les élèves à porter un jugement critique sur cette œuvre en commentant ses illustrations, comme suggéré dans *La progression des apprentissages* (MELS, 2009a, p.81).*

Exploitation de l'album *Le souriceau du métro*

Le souriceau du métro est une œuvre intéressante en raison de son thème qui touche au désir d'indépendance, d'émancipation et de nouveauté. De façon à ce que les élèves s'imprègnent du style de Barbara Reid, surtout en ce qui a trait à ses illustrations, nous suggérons que cette œuvre soit lue à haute voix par l'enseignant. Celui-ci pourrait alors proposer comme intention de lecture aux élèves de porter une attention particulière aux illustrations. Comme cette œuvre existe également en livre audio, les élèves pourraient aussi l'écouter de façon autonome lors d'une période d'ateliers.

Après la lecture de ces deux premiers albums, l'enseignant pourra questionner les élèves afin de les amener à apprécier ces deux œuvres en les comparant. Ainsi, en relevant les ressemblances entre ces deux albums, les élèves pourront faire ressortir quelques caractéristiques des histoires de Bar-

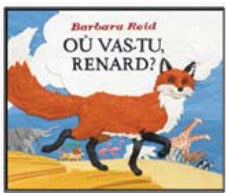
bara Reid (ex. : thématiques, personnages, succession des événements [problèmes rencontrés, solutions trouvées, etc.]) ainsi que de ses illustrations (technique, matériau, couleurs, présence de détails, etc.). Au cours des semaines suivantes, les livres pourraient être laissés à la disposition des élèves pour leur permettre d'observer les illustrations en vue de la réalisation de la 3^e partie de ce réseau. Ils seront aussi invités à garder l'œil ouvert tout au long du réseau de façon à relever des caractéristiques du style de Barbara Reid, en tant qu'auteure-illustratrice.

Une fois cette première partie terminée, les élèves auront été initiés à l'univers de Barbara Reid. Cette connaissance de l'auteure leur sera tout particulièrement utile lorsque viendra le temps de créer à la manière de Barbara Reid (3^e partie du réseau), mais aussi pour aborder les deux prochains livres du réseau qui les feront plonger au cœur d'un récit fondateur pour plusieurs religions.

Découvrir un récit fondateur

Selon la *Progression des apprentissages en éthique et culture religieuse*, les élèves doivent explorer au 1^{er} cycle des récits marquants propres à différentes religions (MELS, 2010, p.7). Le récit de Noé et du Déluge fait partie des récits marquants pour plusieurs religions (catholicisme, protestantisme et judaïsme) listés dans *Le programme de formation de l'école québécoise — éthique et culture religieuse* (MELS, 2007, p.326). L'objectif de cette partie du réseau sera de faire connaître aux enfants ce récit à travers deux œuvres de Barbara Reid (cf. tableau 2).

Tableau 2 : Présentation des deux œuvres pour l'axe "Découvrir un récit fondateur".



Où vas-tu Renard ?

de Barbara Reid

• **Résumé :** Dans ce livre, nous suivons un renard qui, poussé par son instinct, décide de quitter son terrier. Sur son chemin, ils rencontrent des animaux qui cheminent dans la même direction deux par deux. Il décide de les suivre, et ce, jusqu'à leur destination : l'Arche de Noé.

- Cette œuvre, qui se rapporte au récit du Déluge, n'est pas le récit en soi. Toutefois, certains éléments qui lui sont propres s'y retrouvent (ex. : le temps menaçant, les couples d'animaux, les colombes, les corbeaux, Noé, son arche).
- Illustrations en pâte à modeler
- Texte rimé
- Texte simple avec quelques termes un peu plus complexes (ex. : se blottir, leurs, contrée, horizon, unisson, arpenter, dédale)
- Présence d'éléments implicites, notamment des références au récit du Déluge.



Deux par deux

de Barbara Reid

• **Résumé :** Pour répondre à la demande de Dieu qui est découragé par ce que les hommes font de l'univers, Noé construit une arche dans laquelle il abritera, pendant 40 jours et 40 nuits, des couples d'animaux des différentes espèces. Barbara Reid raconte dans cet album le récit de l'Arche de Noé et du Déluge.

- Texte très simple
- Illustrations en pâte à modeler.
- Cette œuvre existe en format géant.
- Ce livre est malheureusement épuisé, mais se trouve par contre en bibliothèque.

Exploitation de l'album *Où vas-tu renard?*

Comme *Où vas-tu renard?* est un album qui évoque certains aspects du récit du Déluge sans toutefois reprendre les différents éléments importants de celui-ci, nous proposons de l'utiliser comme déclencheur en vue de travailler sur ce récit fondateur. Au-delà d'une relative simplicité apparente, ce récit comporte beaucoup d'implicites. C'est pourquoi nous suggérons que l'enseignant en fasse une lecture interactive. Cette lecture lui permettra de relever les connaissances antérieures de ses élèves au sujet de ce récit. En effet, il se peut que certains élèves aient déjà entendu parler du récit de l'Arche de Noé ou aient déjà vu des dessins animés dans lesquels il était fait référence à celui-ci (ex. : *La prophétie des grenouilles* [version revisitée de ce récit]).

Suggestions quant au déroulement de la lecture interactive de l'album Où vas-tu renard?

Préparation de la lecture

Avant tout, l'enseignant précisera aux élèves les raisons qui l'ont amené à leur lire ce livre.

Présenter le titre, le nom de l'auteur-illustratrice et la maison d'édition.

Observation de la 1re et de la 4e de couverture : *Comme la 1re et la 4e de couverture sont associées (même illustration qui se poursuit), nous conseillons que l'enseignant explore ces deux versants de la couverture simultanément. De plus, étant donné que le résumé fait explicitement référence à l'Arche de Noé, nous suggérons que l'enseignant n'en fasse pas la lecture aux élèves avant de lire l'album. Qui sont les personnages? Que font-ils? Vers quelle destination peuvent-ils se di-*

riger? Sur cette illustration, il apparaît très clairement que les personnages se déplacent.

Construction de l'intention de lecture avec les élèves à partir de l'observation de la 1re et la 4e de couverture : Le titre nous invite à choisir avec les élèves l'intention de lecture qui consiste à se demander quelle est la destination du renard et pourquoi il se dirige vers celle-ci.

Observation de l'illustration de la page titre : *Celle-ci ne nous apprend rien de plus, elle nous montre seulement le renard.*

Pendant la lecture

Lecture de la page 3 : Que se passe-t-il ce jour-là?

Lecture des pages 4 et 5 : Qu'est-ce qui a changé? Pourquoi Renard décide-t-il de partir? Où va-t-il?

Lecture des pages 6 à 9 : Pourquoi les animaux se déplacent-ils deux par deux? Où vont-ils?

Lecture des pages 10 à 15 : Comment se fait-il que les animaux (prédateurs et proies) dorment tous ensemble?

Lecture des pages 16 et 17 : Pourquoi l'endroit n'est-il pas sûr? Qu'est-ce qui se prépare? Pourquoi décide-t-il de les accompagner?

Lecture des pages 18 à 21 : Que va faire Renard? Pourquoi?

Lecture des pages 22 à 27 : Quelle est la chose étrange que Renard aperçoit? Pourquoi est-ce que son cœur bondit de joie? Ici, le texte et l'image collaborent. Les élèves devront donc utiliser l'illustration pour comprendre que c'est parce qu'il a rencontré une renarde.

Lecture des pages 28 et 29 : Pourquoi Noé accueille-t-il les animaux?

Lecture des pages 30 et 31 : Que font les deux renards? Que s'est-il passé entre ces deux pages de l'histoire? Avec cette

deuxième question, les élèves devront interpréter cette ellipse narrative. L'enseignant pourra leur faire remarquer l'arc-en-ciel dans l'illustration, élément que les élèves retrouveront dans le récit de Noé et du Déluge. C'est à la lecture de la deuxième œuvre sur ce récit fondateur, « Deux par deux », que les élèves sauront ce qui s'est passé entre ces deux moments de l'histoire.

Après la lecture

Retour sur l'intention de lecture : Finalement, quelle était la destination du renard? Pourquoi se dirigeait-il vers celle-ci? *Il est possible qu'à la fin de la lecture les élèves aient des difficultés à répondre à cette deuxième question. L'enseignant pourra alors lire la première phrase du résumé présent sur la 4e de couverture afin de faire la transition avec la deuxième œuvre sur ce sujet : Deux par deux.*

L'enseignant pourra également poser des questions pour amener les élèves à réagir et à apprécier cette œuvre. Des comparaisons pourront aussi être établies avec les œuvres précédentes de Barbara Reid.

Exploitation de *Deux par deux*

Pour cette œuvre, nous suggérerons deux lectures. La première pourrait être une lecture à haute voix. Lors de la présentation de l'œuvre, l'enseignant pourrait expliquer que dans cet album Barbara Reid raconte un récit marquant pour plusieurs religions. La deuxième lecture pourrait être collective. Le format géant de cette œuvre sera alors très utile pour ce type de lecture. Lors de cette lecture, comme indiqué dans la *Progression des apprentissages*, les élèves auront pour intention de relever au fur et à mesure de la lecture les éléments importants dans ce récit. Ce faisant, le but est de les amener à être en mesure de « nommer les éléments importants d'un récit lié à une fête ou à un personnage important (ex : la construction de l'arche de Noé, les animaux, la pluie, la colombe et l'arc-en-ciel dans le récit du Déluge) » (MELS, 2010, p.7).

Éléments clés du récit du Déluge qui sont présents dans *Deux par deux*

- La consigne que Dieu donne à Noé (p.1 à 3)
- La construction de l'arche (p. 4-5)
- Les provisions faites par Noé et sa famille (p.6-7)
- Les animaux (p. 8 à 21)
- La pluie pendant 40 jours et 40 nuits (p. 22-23)
- Le corbeau (p.25)
- La colombe (p.26)
- Le retour à la vie sur la terre (p. 26-29)
- L'arc-en-ciel (p.28-29)

À la suite de cette deuxième lecture, les élèves et l'enseignant pourront discuter de ce récit et de sa portée en gardant en mémoire que *les récits* marquants « proposent une façon de comprendre les réalités qui nous entourent » (MELS, 2007,

p.326). Pour approfondir leurs connaissances de ce récit, d'autres livres sont proposés dans la section « Autour de ce réseau ».

Enfin, nous suggérerons que l'enseignant travaille l'appréciation en amenant les élèves à comparer les albums *Où vas-tu renard?* et *Deux par deux*. De plus, il pourrait revenir sur les questions laissées en suspens lors de la lecture du premier de ces deux livres. L'enseignant pourrait aussi les questionner en vue de les amener à exprimer leur opinion quant au choix de Barbara Reid d'écrire deux albums autour d'un même récit et leur proposer d'apprécier les illustrations de l'auteure. Porter un regard critique sur ses illustrations leur sera utile pour réaliser leurs créations dans la dernière partie de ce réseau.

Écrire et créer à la manière de Barbara Reid

Un des attraits majeurs des œuvres de Barbara Reid réside dans la qualité et l'originalité de ses illustrations en pâte à modeler. Il nous semblait donc tout indiqué de terminer notre réseau en y intégrant les arts plastiques. Dès le 1er cycle, les élèves doivent « réaliser des créations artistiques personnelles » (MELS, 2009b, p.7). Parmi les gestes qu'ils doivent apprendre à poser se retrouvent des gestes qui se rapportent à la pâte à modeler : « souder, pincer un matériau malléable » (MELS, 2009b, p.7). Pour cette activité, nous proposons l'utilisation de l'album *Imagine un arbre*, car à la fin de celui-ci l'auteure-illustratrice invite les enfants à créer : « Imagine un arbre. Que vois-tu? » (p. 30).

Tableau 3 : Présentation de l'œuvre *Imagine un arbre*



Imagine un arbre

de Barbara Reid

- **Résumé :** l'auteure nous décrit différents arbres et ce qu'ils représentent.
- Texte court, mais poétique qui donne à voir les multiples facettes de l'arbre.
- Illustrations en pâte à modeler d'arbres de différentes natures
- Le titre et la dernière phrase sont des invitations à l'imagination et à la création.

Exploitation de l'album *Imagine un arbre*

Pour cette œuvre, nous suggérons que l'enseignant fasse une lecture collective (partagée). Le texte est relativement simple, mais son aspect poétique permettra de travailler la compréhension avec les élèves. L'enseignant pourra alors aider les élèves à saisir le sens des images, des métaphores et des oppositions employées par l'auteure. Ce faisant, il pourra leur faire remarquer le style très poétique de Barbara Reid qui utilise un langage imagé dans ce livre. Une fois la lecture terminée, à partir de la phrase finale « Imagine un



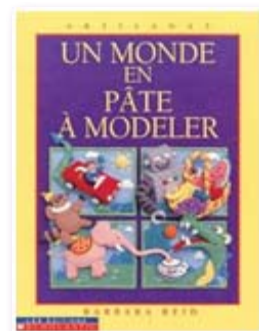
Création et écriture à la manière de l'auteure

L'écriture à la manière de l'auteure consistera à demander aux élèves de compléter la phrase « Pour moi, un arbre, c'est... ». Avant l'écriture personnelle, l'enseignant reviendra sur le style poétique de Barbara Reid et invitera les élèves à tenter d'utiliser une langue imagée. Pour ce faire, il pourra modéliser l'écriture d'une phrase à la manière de l'auteure, puis en écrire quelques-unes en écriture collective avec les élèves. Afin de les inspirer, l'enseignant pourra mettre à leur disposition des documentaires sur les arbres. Le but sera alors qu'ils puissent observer différentes espèces d'arbres. Quelques documentaires sont suggérés à ce sujet dans la section « Autour de ce réseau ». Ensuite, les élèves pourront créer leur arbre en pâte à modeler. L'enseignant pourra alors leur montrer les différents gestes qui peuvent être utilisés pour travailler la pâte à modeler. Il pourra modéliser la création d'un arbre en pâte à modeler. Pour ce faire, le site Internet de Barbara Reid lui sera très utile. En effet, sur ce site, qui est par contre seulement en anglais, l'auteure-illustratrice montre à l'aide

arbre. Que vois-tu? », il pourrait inviter les élèves à imaginer un arbre dans leur tête en fermant les yeux, puis leur demander de le décrire oralement. La réaction à l'œuvre pourrait également être travaillée en demandant aux élèves d'établir des liens avec leurs expériences avec ce végétal. Ce travail de mise en lien avec la vie des élèves servira alors de base pour l'écriture à la manière de l'auteure. Lors de cette discussion, l'enseignant pourra prendre en note au tableau les idées des élèves pour qu'ils puissent les réutiliser en écriture. Pour nourrir leur imaginaire, il pourrait également leur lire l'album *Un monde en pâte à modeler* d'Henriette Major et Geneviève Lussier, dans lequel des animaux, le vent et quelques humains expriment ce que l'arbre représente pour eux.

de différentes vidéos comment travailler à partir de la pâte à modeler. Quatre d'entre elles sont d'ailleurs consacrées à la création d'un arbre selon les quatre saisons. De plus, elle explique comment travailler avec la pâte à modeler, et montre étape par étape à l'aide d'images comment créer de nombreux éléments (ex. : un serpent et une araignée, un chat, une scène). Cette illustratrice a également écrit un livre dans lequel de nombreuses créations sont présentées pas à pas : *Un monde en pâte à modeler*. Une fois les créations réalisées, l'enseignant pourra envisager une façon de les diffuser (ex. : une exposition, la création d'un livre collectif en photographiant les créations, etc.).

Un prolongement en sciences pourrait aussi être envisagé, l'enseignant pourrait alors, à partir de documentaires, étudier avec les élèves « les besoins essentiels à la croissance d'une plante (eau, air, lumière, sels minéraux) » (MELS, 2009c, p.11).



Synthèse du réseau

Pour finir, nous suggérons que l'enseignant fasse un retour sur les préférences des élèves par rapport aux œuvres de Barbara Reid, sur les éléments de son style qu'ils retiennent et qu'ils apprécient. Ce sera l'occasion idéale pour questionner les élèves afin qu'ils fassent des liens entre les œuvres exploitées collectivement et celles lues individuellement.

Autour de ce réseau...



Dans cette section, nous proposons d'autres livres de Barbara Reid, des livres complémentaires au réseau ainsi que quelques documentaires et des dessins animés.



D'autres œuvres de Barbara Reid

Initialement parus sous la forme de quatre petits albums cartonnés, *Zoé et le vent*, *Zoé et le soleil*, *Zoé et la neige* et *Zoé et la pluie* ont été regroupés l'année dernière dans un même album intitulé *L'année de Zoé*. Cet album nous propose de suivre Zoé – prénom de la fille de Barbara Reid – dans des scènes de la vie quotidienne au fil des saisons. Le texte est très simple et se prêtera bien à une lecture autonome en 1^{re} année.



Bienvenue Bébé

Cet album cartonné est une ode à la vie! Dans un style simple, mais très touchant, l'auteure nous présente des parents qui accueillent un bébé et lui expliquent tout ce que la vie lui apportera et comment ils le chériront.

Lis-moi une histoire

Une hymne à la lecture et aux plaisirs qu'elle apporte à travers quelques situations de la vie quotidienne. Un livre pour faire découvrir aux tout-petits le merveilleux monde de la lecture.



Quelle belle fête!

Dans cet album, aussi publié dans le recueil Raconte-moi... Cinq belles histoires, Barbara Reid met en scène deux sœurs qui ne veulent pas quitter leurs activités pour aller à une fête. Pourtant, celle-ci leur réservera de belles surprises... Un album à lire à haute voix pour travailler la dimension « Réagir » de la lecture. Dans la version publiée dans le recueil, l'auteure livre à la fin de l'histoire quelques secrets sur son processus de création et sur ses sources d'inspiration pour la création de cette histoire.

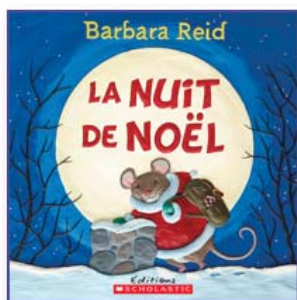


D'autres œuvres illustrées par Barbara Reid

La nuit de Noël

Pour un aperçu de l'œuvre, consultez la vidéo de présentation de cet album.

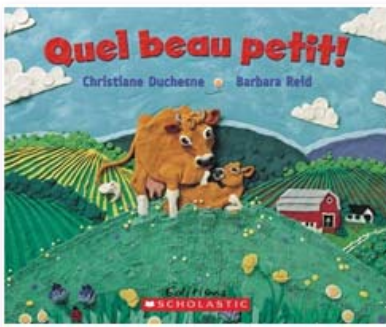
Barbara Reid met ici en images un poème classique de Noël de Clément C. Moore. C'est la nuit et les souris attendent la venue du père Noël. Nous sommes alors témoins de leur fébrilité et de leur excitation à la rencontre de ce personnage mythique. Les illustrations sont tout simplement splendides : Barbara Reid crée une ambiance qui nous fait rêver. L'adaptation du texte de Clément C. Moore est aussi remarquable. Isabelle Montagnier nous offre en effet un texte rimé dont le rythme est fort bien réussi.¹



Dans **Un, deux, trois, Voilà la Mère l'Oie!**, Barbara Reid illustre quatorze comptines issues de la culture anglophone. Une occasion de faire découvrir ces comptines aux élèves tout en observant les illustrations en pâte à modeler.



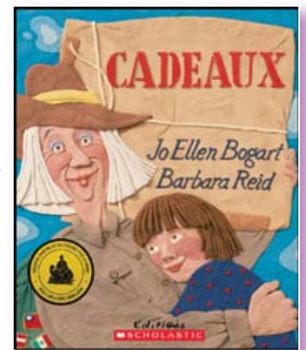
¹ Cette critique de l'œuvre a initialement été publiée dans Le Pollen n°10 au moment de la sortie de cet album.



Dans **Quel beau petit!**, Christiane Duchesne nous raconte l'histoire d'un veau : sa naissance, sa relation avec sa mère et ses premiers apprentissages. Barbara Reid nous plonge quant à elle au cœur de la ferme et de la campagne toujours au moyen d'illustrations en pâte à modeler.

Cadeaux

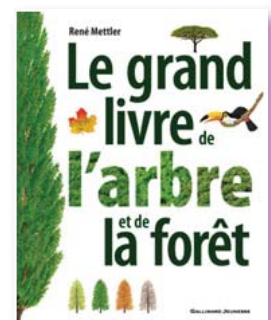
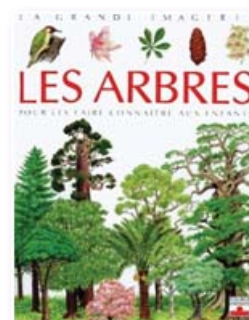
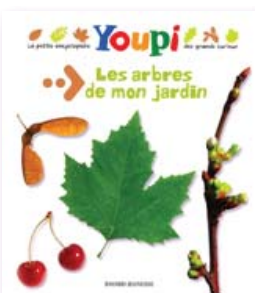
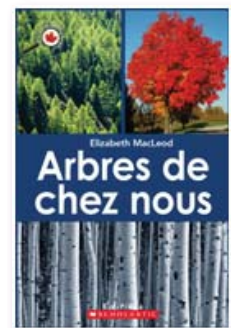
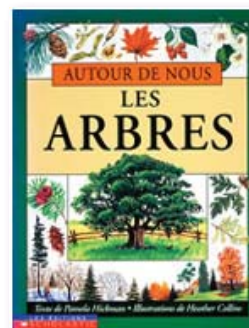
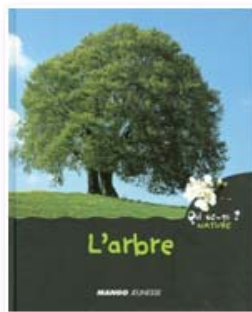
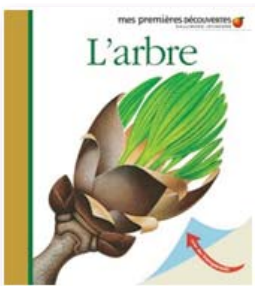
Une histoire à structure répétitive de Jo Ellen Bogart dans laquelle une grand-mère qui fait le tour du monde interroge sa petite fille pour savoir quels cadeaux elle peut lui rapporter. Les illustrations de Barbara Reid nous présentent des paysages diversifiés au gré des voyages de l'aïeule.



Des documentaires sur les arbres

Les trois premiers documentaires choisis pourront être lus de façon autonome par les élèves de la deuxième année du 1^{er} cycle. Il s'agit de *L'arbre* de la collection « Mes premières découvertes », de *L'arbre* de la collection « Qui es-tu? » et du livre *Les arbres de mon jardin* dans la collection « La petite encyclopédie Youpi des grands curieux ». Les autres documentaires que nous vous suggérons sont plus complexes, mais pourront

être utiles pour montrer aux élèves différentes représentations et photographies d'espèces d'arbres : *Autour de nous, les arbres* de Pamela Hickman et Heather Collins, *Arbres de chez nous* d'Elizabeth MacLeod, *Les arbres dans la collection La grande imagerie* et celui que nous avons trouvé le plus riche, *Le grand livre de l'arbre et de la forêt* de René Mettler.



D'autres œuvres sur le récit de l'Arche de Noé

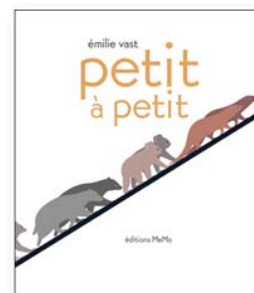
Il existe différents albums qui traitent du récit du Déluge, nous en avons sélectionné quatre qu'il nous apparaissait pertinent de comparer avec la version de Barbara Reid. Deux d'entre eux viendront apporter une dimension nouvelle à ce réseau, car les auteurs y reprennent des extraits du Livre de la Genèse qu'ils illustrent : L'Arche de Noé de Gennadij Spirin et l'album du même titre de Thierry Dedieu.



Le troisième, qui porte toujours le même titre, est une version racontée par Heinz Janisch et illustrée par Lisbeth Zwerger. Les illustrations de cet album sont très intéressantes à observer, car, d'une part, cette créatrice représente les animaux à la manière de planches descriptives rappelant ainsi le travail des naturalistes et, d'autre part, elle y introduit des animaux qui relèvent du monde imaginaire (ex. : la licorne). Cette œuvre peut-être lue dans son intégralité sur le site de Minedition.



Enfin, le dernier album est Petit à petit dans lequel Émilie Vast évoque le récit du Déluge à travers la montée et la descente des animaux dans l'Arche. Aucune référence directe n'est faite au récit fondateur, ce qui fait que cet album peut aussi être étudié sous l'angle des modifications climatiques.



Des films d'animation en pâte à modeler

Pour compléter ce réseau et l'exploration de la création à partir de la pâte à modeler, les élèves pourraient visionner un film d'animation créé à partir de ce matériau, par exemple Poulets en fuite ou bien des aventures de Wallace et Gromit.

Bibliographie

- Bogart, J. et Reid, B. (1995). *Ca-deaux*. Toronto : Scholastic.
- Broutin, C. et Bourgoing, P. (2008). *L'arbre*. Paris : Gallimard Jeunesse.
- Chanut, E. et Saillard, R. (2004). *Les arbres de mon jardin*. Paris : Bayard Jeunesse.
- Dedieu, Th. (2011). *L'arche de Noé*. Paris : Seuil jeunesse.
- Duchesne, C. et Reid, B. (1986). *Quel beau petit!* Toronto : Scholastic.
- Hickman, P. et Collins, H. (1999). *Les arbres*. Toronto : Scholastic.
- Janisch, H. (2008). *L'arche de Noé : le texte biblique*. Zurich : Minedition.
- MacLeod, E. (2011). *Arbres de chez nous*. Toronto : Scholastic.
- Major, H. et Lussier, G. (2000). *Un arbre*. Montréal : Les 400 coups.
- Mettler, R. (2010). *Le grand livre de l'arbre et de la forêt*. Paris : Gallimard Jeunesse.
- Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) (2010). *Progression des apprentissages au primaire – Éthique et culture religieuse*. Québec : Gouvernement du Québec.
- Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) (2009a). *Progression des apprentissages au primaire – Français langue d'enseignement*. Québec : Gouvernement du Québec.
- Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) (2009b). *Progression des apprentissages au primaire – Arts plastiques*. Québec : Gouvernement du Québec.
- Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) (2009c). *Progression des apprentissages au primaire – Science et technologie*. Québec : Gouvernement du Québec.
- Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) (2007). *Programme de formation de l'école québécoise – Éthique et de culture religieuse*. Québec : Gouvernement du Québec.
- Montardre, H. (2003). *L'arbre*. Paris : Mango Jeunesse.
- Moore, C. et Reid, B. (2013). *La nuit de Noël : poème*. Toronto : Scholastic.
- Reid, B. (2013). *L'année de Zoé*. Toronto : Scholastic.
- Reid, B. (2013). *Bienvenue bébé*. Toronto : Scholastic.
- Reid, B. (2011). *Imagine un arbre*. Toronto : Scholastic.
- Reid, B. (2010). *Raconte-moi...cinq belles histoires*. Toronto : Scholastic.
- Reid, B. (2009). *La neige parfaite*. Toronto : Scholastic.
- Reid, B. (2007). *Un, deux, trois, voilà la Mère l'Oie*. Toronto : Scholastic.
- Reid, B. (2006). *Où vas-tu, Renard?* Toronto : Scholastic.
- Reid, B. (2004). *Lis-moi une histoire*. Toronto : Scholastic.
- Reid, B. (2003). *Le souriceau du métro*. Toronto : Scholastic.
- Reid, B. (2003). *Zoé et le vent*. Toronto : Scholastic.
- Reid, B. (2003). *Zoé et le soleil*. Toronto : Scholastic.
- Reid, B. (2003). *Zoé et la neige*. Toronto : Scholastic.
- Reid, B. (2003). *Zoé et la pluie*. Toronto : Scholastic.
- Reid, B. (2001). *Un monde en pâte à modeler*. Toronto : Scholastic.
- Reid, B. (1997). *Quelle belle fête!* Toronto : Scholastic.
- Reid, B. (1992). *Deux par deux*. Toronto : Scholastic.
- Spirin, G. (2009). *L'arche de Noé*. Paris : Le Sorbier.
- Vandewiele, A. (2001). *Les arbres : pour les faire connaître aux enfants*. Paris : Fleurus.
- Vast, É. (2013). *Petit à petit*. Nantes : Mémo.



Des réseaux littéraires

2^e CYCLE :

Par **Marie Dupin de Saint-André**

Apprécier deux séries littéraires

L'auteure est chargée de cours
à l'Université de Montréal.

Explorer des séries littéraires est particulièrement propice à mener un travail sur l'appréciation en classe en se centrant sur la comparaison de personnages. En effet, la série en tant que *suite d'ouvrages limitée et déterminée par la permanence d'un héros [...] permet de construire la notion de personnage, élément inhérent au récit* (Boutevin et Richard-Principalli, 2008, p.245). Ce faisant, l'enseignant permet aux élèves de travailler des éléments littéraires (*identifier les caractéristiques des personnages* [MELS, 2009, p.69]) et *d'appliquer des critères [d'appréciation] liés à ces éléments littéraires* (MELS, 2009, p.81). L'appréciation littéraire sera ici précédée par un travail de compréhension des éléments littéraires ciblés et de réaction aux séries.

Dans le cadre de ce réseau, nous avons choisi deux séries littéraires à étudier avec les

élèves : *Rita et Machin* de Jean-Philippe Arrou-Vignod et Olivier Tallec et *Grignotin et Mentalo* de Delphine Bournay. Notre choix s'est porté sur ces deux séries, car elles sont toutes deux organisées autour d'un duo de héros, ce qui est particulièrement intéressant pour étudier les caractéristiques des personnages et les comparer. D'ailleurs, dans ces deux séries, les décors sont quasi inexistantes pour mettre davantage l'accent sur les personnages et leurs actions. De plus, ce sont deux séries teintées d'humour qui, sous le signe de l'amitié, mettent en scène des personnages aux caractères bien trempés et permettent de présenter des aspects liés aux albums, aux premiers romans et aux bandes dessinées.



**L'objectif général du réseau : Travailler
l'appréciation à partir de deux séries littéraires.**

La série « Rita et Machin »

Pour commencer ce réseau, nous avons opté pour l'étude de quelques œuvres de la série « Rita et Machin ». Comme certaines caractéristiques de cette série (ex. : texte court, collaboration entre le texte et l'image) la rendent facilement accessible à des élèves du 2^e cycle, elle sera particulièrement pertinente pour étudier avec les élèves la caractérisation indirecte des personnages, c'est-à-dire le fait que l'auteur ne nomme pas forcément les traits de caractère des personnages, mais nous les fait découvrir à travers leurs actions. Par contre, il est important de relever qu'au-delà d'une simplicité apparente en ce qui a trait au récit, les œuvres de cette série contiennent beaucoup d'éléments implicites.

Les deux 1^{res} œuvres (cf. tableau 1) seront analysées collectivement tandis que les suivantes le seront en petits groupes. Pour l'analyse collective, nous avons choisi le premier titre de

la série *Rita et Machin* ainsi que le quatrième *Rita et Machin à la plage*. Notre choix s'est porté sur cette dernière œuvre, car l'auteur et l'illustrateur y présentent en parallèle des éléments de la réalité et des éléments imaginaires rappelant les jeux des enfants. Cette coexistence sera intéressante à observer avec les élèves. Comme ce procédé revient à plusieurs reprises dans la série, il nous semblait primordial de l'étudier collectivement avant de laisser les œuvres à la disposition des élèves.

La suite de cet
article est réservée
aux abonnés...

Des réseaux littéraires

3^e CYCLE :

Des biographies de sportifs

Par **Isabelle Montésinos-Gelet**

L'auteure est professeure titulaire à
l'université de Montréal.

Le genre biographique adopte le plus souvent la forme narrative d'un récit pour exposer la vie d'une personne qui a réellement existé, offrant ainsi un portrait de cet individu, mais aussi de l'environnement qui a été le sien au fil de sa vie. Ce genre permet donc de se documenter à propos de l'histoire des lieux de vie de la personne visée, tout en abordant ses réalisations et, bien souvent aussi, sa personnalité.

Même si ce genre est habituellement subdivisé en six sous-genres (biographie, autobiographie, journal, confessions, mémoires, autofiction), dans les œuvres de jeunesse les biographies sont nettement plus fréquentes.

Selon Le Goff (1989), ce genre a émergé dès l'Antiquité en prenant la forme de nécrologies produites en hommage à des morts éminents. Initialement, il s'agissait de dresser les qualités et les vertus du défunt afin qu'il puisse servir de modèle aux générations futures. Ainsi en va-t-

il également des nombreuses hagiographies (histoires retraçant la vie des saints) très fréquentes au Moyen Âge.

Pendant longtemps, les personnes mises en scène dans les biographies étaient des personnages de l'histoire politique, des saints, des maîtres spirituels ou encore des artistes. Désormais, les biographies présentent également des vedettes, des héros de faits divers et des sportifs. Dans ce réseau, c'est de cette dernière catégorie dont il est question.

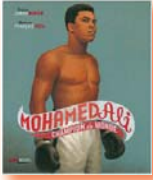
Mon choix s'est arrêté sur des sportifs qui ont eu un impact social et politique important. Ainsi, le réseau commence par une œuvre relative à Mohamed Ali qui a été une figure majeure de la transformation de la place accordée aux Afro-Américains aux États-Unis. Puis, la biographie de Maurice Richard abordée à la suite permet de considérer le rôle similaire qu'il

a tenu pour les Québécois. Un livre hommage produit peu de temps après sa mort constitue la troisième œuvre de ce réseau, bien qu'il ne s'agisse pas directement d'une biographie, mais plutôt d'un genre littéraire connexe, l'hommage. Enfin, la quatrième œuvre est une biographie de Terry Fox, ce jeune homme amputé d'une jambe à la suite d'un cancer qui a ému le Canada, lorsqu'en 1980, il a parcouru plus de 5000km à la course pour amasser des fonds pour la recherche sur le cancer. Son « Marathon de l'espoir » qui aurait dû se terminer à Victoria après une traversée intégrale du Canada n'a malheureusement pas pu être mené à son terme, puisqu'il a développé des métastases aux poumons, ce qui a conduit à sa mort en 1981. Le choix de cette biographie permet de conclure le réseau sur le dépassement de soi malgré le handicap et sur l'engagement social.



L'objectif général du réseau : Ce réseau a pour objectif de travailler des savoirs essentiels en écriture par l'étude du genre biographique et par une attention portée aux champs lexicaux. Il permet également d'aborder des contenus relatifs à la société québécoise et aux domaines généraux de formation (Santé et bien-être; Média; Vivre-ensemble et citoyenneté).

Tableau 1 : Les œuvres du réseau et leurs caractéristiques



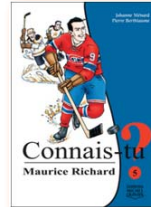
- Mohamed Ali, champion du monde
- Écrit par Jonah Winter, illustré par François Roca, traduit de l'anglais par Pascale Jusforgues.
- Albin Michel jeunesse, 2007.

Cet album retrace la carrière sportive de Mohamed Ali : sa médaille d'or obtenue aux Jeux olympiques de Rome en 1960, sa première victoire en championnat du monde contre Sonny Liston en 1964, la perte de sa licence de boxe et de son titre en 1967 en raison de son refus de participer à la guerre du Vietnam et la reconquête de son titre contre George Foreman en 1974.



- Maurice Richard, paroles d'un peuple
- Maurice Richard (fils) et Michel Foisy
- Octave éditions, 2010.

Ce recueil de courts textes écrits en hommage à Maurice Richard par 250 admirateurs au moment de sa mort n'est pas spécifiquement destiné aux enfants. Toutefois, les textes et les nombreuses illustrations du célèbre hockeyeur constituent un complément précieux à la biographie de Johanne Ménard, tout en étant accessibles pour des élèves de la fin du primaire.



- Connais-tu Maurice Richard?
- Écrit par Johanne Ménard, illustré par Pierre Berthiaume.
- Collection *Connais-tu?*
- Éditions Michel Quintin, 2010.

Le 5e numéro de la collection *Connais-tu?* est consacré à Maurice Richard. De l'âge de 4 ans à sa mort, on suit la naissance de sa passion pour le hockey, ses nombreux exploits et sa popularité durable.



- Le courage de Terry Fox
- Écrit par Maxine Trottier, traduit par Louise Binette.
- Scholastic, 2005

Cette biographie de Terry Fox retrace sa vie de sa naissance à sa mort, son cancer, son amputation, son projet de *Marathon de l'espoir* et la pérennité de son engagement pour soutenir la recherche contre le cancer.

Progression entre les œuvres

Dans ce réseau, les œuvres sont proposées dans le même ordre que celui de leur présentation dans le tableau 1. Cet ordre repose sur la possible articulation de ce réseau à celui relatif à *l'histoire des Noirs en Amérique* publié dans *Le Pollen No7*. En effet, dans ce réseau, bien que le genre biographique ne soit pas étudié, les élèves sont exposés à des textes biographiques comme *Catfish* ou *Le bus de Rosa*. L'album *Mohamed Ali, champion du monde* compléterait particulièrement bien cette exploration historique.

La biographie *Connais-tu Maurice Richard?* s'avère un choix intéressant à la suite de la lecture de celle de Mohamed Ali, puisque Johanne Ménard met l'accent sur l'importance qu'il a eue pour les Canadiens français. Ce rôle symbolique pour le peuple ressort également du livre d'hommages qui reprend 250 témoignages écrits dans le registre disponible aux portes du Centre Molson au lendemain de sa mort. Ainsi, tant Mohamed

Ali que Maurice Richard ont été des figures héroïques qui ont redonné confiance et fierté à leurs communautés d'origine. Les deux parcours et la manière dont leurs exploits ont été accueillis sont intéressants à comparer. Cette comparaison permet de mettre en lumière des caractéristiques importantes des sociétés et des époques dans lesquelles ils ont vécu.

La biographie de Terry Fox permet d'ouvrir vers d'autres domaines de réflexion. Il n'était ni un sportif professionnel ni un champion détenteur de records. Il était un jeune homme passionné par le sport qui souhaitait enseigner l'éducation physique dont les projets d'avenir ont été anéantis par la découverte d'un cancer qui a nécessité l'amputation d'une de ses jambes. Malgré son handicap, avec sa nouvelle jambe artificielle, il a repris le sport et il a eu l'idée du marathon de l'espoir. Découvrir avec les élèves son histoire inspirante permet d'aborder les thèmes du cancer et du handicap, ce qui relève du domaine de la santé et du bien-être. Dans cette période post olympique, cela ouvre aussi la porte à une découverte des jeux paralympiques fondés

Du miel plein la tête

Par **Nathalie Rioux** et
David La Rochelle

Travaillons les structures de texte !

Partie IV

L'enseignement des structures au 3e cycle

Dans les derniers *Pollen* (*Pollen* n° 8, p.101; *Pollen* n° 9, p.110; *Pollen* n° 10, p.104), nous nous sommes attachés aux différentes structures de texte, telles que proposées par la *Progression des apprentissages* (MELS, 2009, p.69) pour les 1er et 2e cycles du primaire. Dans nos trois prochains articles, nous nous consacrons entièrement à l'enseignement de celles-ci au 3e cycle. Bien entendu, nous ne traiterons pas du schéma du récit qui a été abordé dans la première partie de cet article (*Pollen* no 8, p.101), mais plutôt d'autres structures au programme.

Tout comme en 4e année, les élèves du 3e cycle continuent d'identifier le sujet central et les aspects d'un texte informatif. Ils poursuivent aussi leur appropriation de deux autres types de relation : la cause/conséquence et le problème/solution. Ils doivent aussi être en mesure de repérer quatre nouveaux procédés littéraires : le double renversement dans les fables, la présence de choix interactifs, la causalité circulaire et les emboîtements/superpositions. Dans cet article, nous traiterons uniquement de l'identification du sujet central et de ses différents aspects et de la relation cause/conséquence. Les autres types de structure seront abordés dans les numéros subséquents du *Pollen*.

1. Sujet central et ses différents aspects

Les élèves devraient déjà avoir travaillé ce type de structure en 4e année (*Pollen* n° 10, p.116). Au 3e cycle, ils consolident leurs apprentissages et ils peuvent les utiliser pour faire des recherches documentaires ou encore écrire des textes informatifs. Dans un premier temps, nous profitons de cette opportunité pour réviser certaines marques graphiques (titres, intertitres, etc.) et certains éléments visuels (encadrés, tableaux, schémas, etc.). Ensuite, nous proposons un travail d'analyse et de compréhension de la structure à partir de trois extraits provenant de deux albums documentaires de la même collection.

1.1. Première activité : Survol d'albums documentaires

Les albums documentaires de la collection *Les yeux de la découverte* de Gallimard Jeunesse sont faciles à dénicher dans les bibliothèques scolaires et municipales. Plusieurs thèmes y sont abordés : *Nature et animaux*, *Arts, sports et loisirs*, *Histoires et civilisations*, etc. L'enseignant doit prévoir minimalement un album par équipe de deux élèves.

Quand les élèves ont choisi leur livre, l'enseignant active leurs connaissances en leur demandant de nommer les caractéristiques d'un album documentaire et les éléments visuels que l'on peut y retrouver. Les élèves doivent ensuite

Nathalie Rioux est enseignante à l'école des Nations.
David La Rochelle est orthopédagogue à l'école Les-Enfants-du-Monde.

rechercher ces éléments à l'aide d'une fiche (cf. fiche 1 à télécharger sur le site du *Pollen*). Cette fiche fait référence à la stratégie « Avant la lecture, je survole le texte. » Finalement, l'enseignant procède à un retour en grand groupe et fait ressortir des exemples de tableaux, de schémas, d'index, etc. On peut même photocopier¹ les éléments visuels les plus pertinents et demander aux élèves d'en faire des affiches. Une affiche pourrait, par exemple, démontrer la diversité des tableaux ou des schémas trouvés.



PDF

Téléchargez les fiches
mentionnées dans cet
article directement ici.

1 Voir Copibec pour les droits de reproduction : www.copibec.qc.ca

1.2. Deuxième activité : Travail avec extraits *L'eau ressource précieuse* et *Étoiles et planètes*

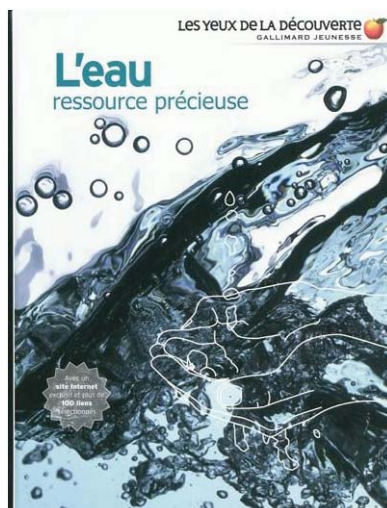
Le premier extrait de *L'eau ressource précieuse* (p.10-11), qui sert pour le modelage, a comme sujet central l'eau. Quelques aspects y sont traités dont la composition moléculaire, les différents états, le point de gel, le point d'ébullition, etc. L'enseignant, à l'aide d'un visualisateur, projette ces deux pages. Avec l'aide des élèves, il ressort les éléments visuels ainsi que les intertitres. Après la lecture, il démontre sa procédure pour trouver le sujet central et ses divers aspects. Il écrit ensuite ces informations dans un organisateur graphique (cf. fiche 2 à télécharger sur le site du *Pollen*). Les élèves font de même et pourront se servir de cet exemple dans les activités qui suivent.

Le deuxième extrait provient de l'album documentaire *Étoiles et planètes* (p.20-21). Il est utile pour la pratique coopérative et a comme sujet central le Soleil. Les élèves devront se servir des intertitres afin de déterminer les divers aspects traités : les légendes du Soleil, le cycle d'activité solaire, les taches solaires, etc. L'enseignant devra fournir aux équipes l'extrait photocopié² ainsi qu'une fiche (cf. fiche 3 à télécharger sur le site du *Pollen*).

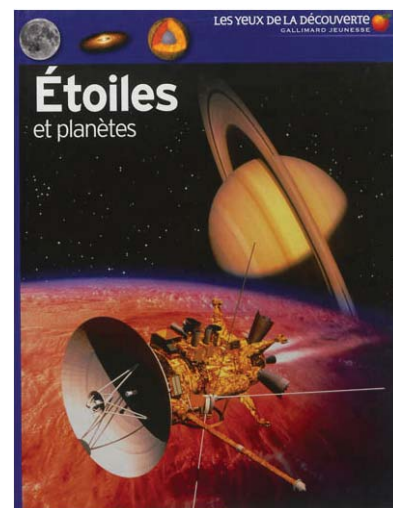
Le troisième extrait des *Étoiles et planètes* (p.28-29), qui sert pour la pratique autonome, a comme sujet central la Terre. Cette fois-ci, les élèves doivent remplir la fiche de façon individuelle (cf. fiche 4 à télécharger sur le site du *Pollen*). L'enseignant soutient les élèves qui ont plus de difficultés. Pour assurer un transfert, les élèves pourraient ensuite utiliser le même type d'organisateur graphique afin de noter des informations importantes en éthique et culture religieuse, en univers social ou en sciences et technologie.

Tableau 1 : Présentation des œuvres utilisées de la collection *Les yeux de la découverte*

Albums documentaires



L'eau ressource précieuse de John Woodward



Étoiles et planètes de Robin Kerrod

Présentation des œuvres

- La collection *Les yeux de la découverte* de Gallimard Jeunesse contient plusieurs séries : *Nature et animaux*, *Arts, sports et loisirs*, *Histoires et civilisations* et *Sciences et techniques*, etc.
- Par le biais du site Internet du livre, les élèves ont accès à une sélection de liens sur le sujet ainsi qu'à des images à télécharger.
- On y retrouve aussi plusieurs éléments visuels caractéristiques d'un texte informatif : intertitres, légendes, cartes géographiques et schémas.
- Ces albums documentaires peuvent servir à faire des recherches ou des présentations en sciences et en technologie.
- Les extraits qui seront utilisés seront *L'eau ressource précieuse* (p.10-11), *Étoiles et planètes* (p.20 et 21) et *Étoiles et planètes* (p.28-29).

La suite de cet article est réservée aux abonnés...

Des délices à partager

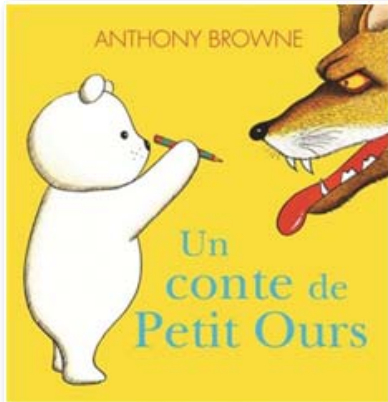
Par **Marie Dupin de Saint-André**

L'auteure est chargée de cours à
l'université de Montréal.

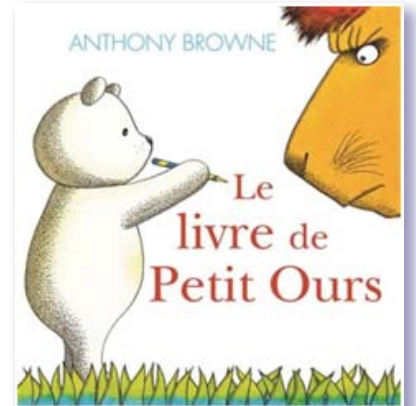
Un conte de Petit Ours et *Le livre de Petit Ours* d'Anthony Browne

★★★★★

Quelle joie de voir que ces deux magnifiques œuvres d'Anthony Browne ont été ré-



éditées et en plus dans un format plus grand qui en facilitera la lecture en classe! Dans *Le livre de Petit Ours*, lors d'une balade en forêt, Petit Ours dessine aux animaux ce qu'il leur manque. Le lion héritera par exemple d'une couronne et le gorille d'un ours en peluche pour lui tenir compagnie. Un album très intéressant pour amener les plus jeunes à émettre des prédictions et à les justifier. Dans *Un conte de Petit Ours*, notre personnage affronte cette fois-ci des personnages de contes plutôt effrayants et leur règle leur compte. Un album qui regorge donc de références aux contes classiques. De quoi réjouir les lecteurs qui devront partir à la recherche de ces nombreux clins d'œil!



Des poux plein la tête de David Shannon

★★★★★

La plupart des familles ont un jour dû faire face à une infestation de poux, événement des plus déplaisants. Avec son humour débridé, David Shannon nous fait plonger dans l'univers de la chasse aux poux : de la découverte de l'invasion à l'anéantissement de ces parasites. Son texte désopilant nous permet certes de rire, mais aussi d'en apprendre davantage sur ces insectes. Dans cette œuvre, les poux ne s'ennuient pas – ils organisent même un Festipoux – et nous non plus. Les illustrations parsemées de références culturelles, la plus drôle étant *Le Pouzilla*, enrichissent cet album. Attention, l'avertissement sur la 4^e de couverture n'est pas à prendre à la légère, cet album provoque inévitablement des démangeaisons, mais aussi des éclats de rire!



Les combats de Ti-Cœur de Marylène Monette et Marion Arbona

★★★★



Ti-Cœur n'en mène pas large, ses émotions l'ont conduit à commettre l'irréparable en salle de classe... Il se doit désormais d'assumer les conséquences de ses actes : suspension, excuses et punitions. À travers la métaphore de la boxe, Marylène Monette aborde avec une grande subtilité les émotions et les conflits intérieurs vécus par son jeune personnage. Tour à tour, selon les contextes, elle nous donne à voir Ti-Cœur, le peureux, le décidé, le figé, le travaillant, le joyeux, le grognon, le gentil, l'arrogant, le honteux ou le confiant. Avec finesse, elle montre qu'une personnalité comprend différentes facettes et qu'il faut apprendre à vivre avec chacune d'entre elles. À son texte soigné mettant en vedette le champ lexical de la boxe se joignent les splendides illustrations de Marion Arbona. Le choix de couleurs, les plans et les angles de vue privilégiés par cette dernière nous plongent littéralement au cœur des émotions du personnage. Un album pour apprendre à apprivoiser ses émotions.

Le monde fabuleux de M. Fred de Lili Chartrand et Gabrielle Grimard.

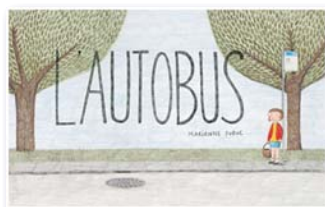
★★★



Les éditions Dominique et cie viennent de rééditer en format souple ce très bel album de Lili Chartrand et Gabrielle Grimard. À travers sa rencontre avec un homme âgé, un jeune garçon découvre le pouvoir des contes, mais aussi la dure réalité de la vie. La transmission et le partage sont au cœur de cet album magnifiquement illustré par Gabrielle Grimard.

L'autobus de Marianne Dubuc

★★★★★



Le paysage éditorial québécois ne peut que se réjouir de l'arrivée de la nouvelle maison d'édition de littérature jeunesse Comme des géants. Au début de l'hiver, nous avons déjà été charmés par la parution de l'album *Le vaillant petit gorille* de Nadine Robert et Gwendal Le Bec. Ce mois-ci, nous avons eu un véritable coup de cœur pour *L'autobus* de Marianne Dubuc. L'histoire se situe, comme le titre l'indique, dans un autobus dans lequel nous suivons une petite fille dont l'habillement et le panier ne sont pas sans nous rappeler le Petit Chaperon rouge. L'autobus est ici un lieu de rencontres éphémères — mais ô combien charmantes — entre de nombreux personnages. Un album à observer, à lire et à relire, notamment pour découvrir les liens entre les journaux et les événements qui se déroulent au cours du trajet, pour mieux comprendre ce qu'il se passe dans le tunnel ou bien pour faire le décompte des personnages à chaque arrêt. Un petit bijou de plus au palmarès de Marianne Dubuc.

La suite de cet article est réservée aux abonnés...



Le pollen

Avec [Le pollen](#), une revue numérique trimestrielle, mettez la littérature de jeunesse au cœur de vos pratiques.

Dans chaque numéro :

- Trois réseaux littéraires, un pour chaque cycle du primaire, accompagnés de pistes d'exploitation des œuvres
- Des chroniques d'enseignants et d'acteurs du milieu littéraire jeunesse
- Des chroniques de bibliothécaires scolaires
- Des trucs lecture
- Des outils pour analyser la littérature de jeunesse
- Les coups de cœur d'un invité
- Des délices à partager
- Des événements à venir en littérature de jeunesse (formations, rencontres d'auteurs, expositions, salon du livre, etc.)

Cette revue est publiée par le [Centre de diffusion et de formation en didactique du français](#) de l'Université de Montréal.

Pour vous abonner en ligne, visitez le site Internet de la revue à <http://diffusion-didactique.scedu.umontreal.ca/blogue/abonnement/>.